



number 40 / spring 2025

EDITOR
Wayne Miller
Lyn Poats
Laurel Roth
Kelli Smith

CO-EDITOR
Joanna Luloff
ASSOCIATE EDITORS
Gray Adams

POETRY EDITORS
Brian Barker
Nicky Beer
Asma Al-Masyabi
Helene Burroughs
Harrison Chang

FICTION EDITORS
Teague Bohlen
Christopher Merkner
Emily Wortman-Wunder
Lexi Cipriani
Hallie Ferguson
Michael Gilliland
Feven Nebiyu
Kassie Pelon
Sabrian Spann

NONFICTION CONSULTING EDITORS
Molly Kugel
Nicole Piasecki
ASSISTANT EDITORS
Robin Buchanan

INTERNS
Ethan Dibenedetto
Jenna Duke
Jessica Dickinson
Isaac Dolores
Derek McCurdy

SENIOR EDITORS
Edith Calzadillas Sotelo
Lucas Duddles
Greg Ferbrache
Amber Griffith
VISUAL ART CONSULTANTS
Kealey Boyd
Maria Elena Buszek

OFFICE MANAGERS
Francine Olivas-Zarate
Emilio Marquez
Joe Lyons
Chris McAuley

Copper Nickel is the national literary journal housed at the University of Colorado Denver. Published in March and October, it features poetry, fiction, essays, and translation folios by established and emerging writers. Fiction is edited by Teague Bohlen, Joanna Luloff, Christopher Merkner, and Emily Wortman-Wunder; nonfiction is edited by Joanna Luloff and Wayne Miller; poetry is edited by Brian Barker, Nicky Beer, and Wayne Miller. We welcome submissions from all writers and currently pay \$30 per printed page. Submissions are assumed to be original and unpublished. To submit, visit coppernickel.submittable.com. Subscriptions are also available—and at discounted rates for students—at coppernickel.submittable.com. *Copper Nickel* is distributed nationally by Publishers Group West (PGW) and Accelerate360, and digitally catalogued by EBSCO. We are deeply grateful for the support of the Department of English and the College of Liberal Arts & Sciences at the University of Colorado Denver. For more information, visit copper-nickel.org.

CONTRIBUTING EDITORS

Robert Archambeau
Kaveh Bassiri
Michael Bazzett
A. Papatya Bucak
Victoria Chang
Martha Collins
Lydia Conklin
Meg Day
Tarfia Faizullah
Piotr Florczyk
Robert Long Foreman
V. V. Ganeshanathan
Benjamin Garcia
Kevin Haworth
Niki Herd
Sean Hill
Ruth Joffe
Amaud Jamaul Johnson
Sara Eliza Johnson
Janine Joseph
Joy Katz
David Keplinger
Jesse Lee Kercheval
Thomas Legendre
Ada Limón
Alexander Lumans
Randall Mann
Adrienne Perry
Emilia Phillips
Pedro Ponce
Kevin Prufer
Frederick Reiken
James Richardson
Emily Ruskovich
Chris Santiago
Eliot Khalil Wilson

CONTENTS

ESSAYS

Marianne Boruch
78 / Book Two: Notes of Origin

Vedran Husić
118 / Home Is Not a Place

FICTION

Ayşe Papatya Bucak
4 / The Writer Writes from Prison

Matthew Neill Null
38 / Beyond Belief

Melissa Bowers
92 / From the Ashes

Alyson Hagy
94 / Ultra

Ash Kaul
128 / Goodbye, Kashmir

POETRY

Brionne Janae
1 / The Wickedness of God

Owen McLeod
2 / Little Gods

Justin Boening
3 / Felony-Level Trust Falls

Luisa Muradyan
24 / When I Say I Am Not the Speaker of My Poems

Ashley Bockholdt
26 / America

Orlando Ricardo Menes
28 / Origins

Aurora Shimshak
29 / Waiting Affidavit

Miles E. Johnson
30 / Some Answers to Give When Offered Chocolate

Ryan Clark
32 / Air Base as Gunshot Residue

Natalie Scenters-Zapico
33 / Espejismos

Rosalie Moffett
35 / Absence, Like Emptiness
37 / Word

Lance Larsen
66 / To the Girl in Fourth Grade Who Stapled Her Arm

Janice N. Harrington
68 / What Place Is This? Where Are We Now?

Pattabi Seshadri
70 / Her Sleep

Matt Donovan
71 / Man Bowls a Perfect Game with Father's Ashes Inside the Ball

Pete Monacell
72 / An Old Poem That I Wrote

David Hopson
74 / Spring Snow

Timothy Liu
75 / Self-Portrait as Lao Tze

Maria Zoccola
76 / body as vanished lyre

Sara Michas-Martin
107 / The Scientist

Keetje Kuipers
109 / Meat

James Ciano
110 / The Lord God Bird Is Officially Extinct on the First Day
My Brother Seeks Treatment

Chad Parmenter
111 / Our, Their Mirror

Eva Heisler
112 / My Little Golden Book of History
113 / At Rehearsal

Kimberly Ann Priest
114 / Neighborhood Cats

Kathleen McGookey
116 / Late Stage

John Isles
117 / Eventide

G. C. Waldrep
145 / George Rapp Predicts His Own Death, & the Deaths of Others

Lee Sharkey
147 / Argiope

Milena Williamson
149 / Charm for Theft of Cattle
150 / Charm for a Sudden Stitch

Todd Turnidge
151 / Geode

Dante Di Stefano
153 / To Marie How Here on Earth and to Jason Shinder
in the Crystalline Sphere of Dante's *Paradiso*,
Canto XXVII

Isaiah Back-Gaal
155 / Shabbat with my lover the poet David Edelshtot

Louise Mathias
156 / Open Range

TRANSLATION FOLIOS

Yuri Andrukhovych
15 / Three Poems
introduced & translated from the Ukrainian by John Hennessy and Ostap Kin

Yang Hao
53 / Ritual
introduced & translated from the Chinese by Michael Day

Andrey Platonov
97 / Four Poems
introduced & translated from the Russian by George Kovalenko

Bios / 157

Required Reading / 165

On the Cover / Francisco Souto
Together, 2018
Colored pencils and acrylics on paper, mounted on panel
10" x 10"

